

2013年9月9日

報道各位

インスツルメンテーション・ラボラトリー社製品の日本国内販売における新体制について

アイ・エル・ジャパン株式会社  
三菱化学メディエンス株式会社

インスツルメンテーション・ラボラトリー（本社：Bedford, MA.USA、社長：J. Rubiralta、以下「IL」）と三菱化学メディエンス株式会社（本社：東京都港区、社長：吉原伸一、以下「MCM」）は、IL製凝固関連製品（医療機器ACLシリーズ・ACL TOPファミリー、体外診断用医薬品 ヒーモスアイエル製品群）の日本国内総販売代理店契約、及びIL製血液ガス分析装置（医療機器GEMプレミア、試薬消耗品群）の日本国内における販売及び機器の保守・修理サービスを、2013年12月31日をもって、円満に解消することに合意致しました。

ILは、日本を除く全世界で、同社製凝固関連製品を、自社の販売網で、直接お客様に販売する体制を取っておりますが、日本においては、MCMとの良好な関係を踏まえ、当該製品の販売を、例外的にMCMに委託して参りました。この度、ILは世界展開を一層加速するため、日本においても直接販売体制に変更することを決定致しました。

一方、MCMも、診断機器並びに試薬事業を今後の成長事業と位置づけ、独自の明確な戦略の下、積極的に展開することとしたため、今般、提携解消の合意に至ったものです。

これにより、2014年1月1日より、ILの日本現地法人であるアイ・エル・ジャパン株式会社（本社：東京都港区三田、代表取締役：ロディギエロ ファン ギジェルモ、以下「ILJ」）が、MCMが行っている日本におけるIL製の凝固関連製品および血液ガス分析装置製品のマーケティング・販売及び機器の保守・修理サービス等のすべての業務をMCMより引き継ぐこととなります。

なお、引継ぎにあたりましては、IL、ILJ、MCMの3社が協力し、お客様にご不便や支障を来たさぬよう万全を期す所存でございます。



【会社概要】



Instrumentation  
Laboratory

三菱化学メディエンス

アイ・エル・ジャパン株式会社

商号 : アイ・エル・ジャパン株式会社  
本社 : 東京都港区三田1-3-30  
設立 : 1994年9月  
代表 : 代表取締役 ロディギエロ ファン ギジェルモ  
資本金 : 9,000万円  
事業内容 : 医薬品(体外診断用医薬品を含む)・医療機器の輸出入販売  
取扱製品 : 血液ガス分析装置及び関連製品、血液凝固分析装置 (ACL TOPファミリー) 及び関連試薬 (ヒーモスアイエル試薬等) 他

**測定機器情報 :**

ACL TOPファミリー : ACL TOP700, ACL TOP500, ACL TOP300,  
ACL アクスタター (全自動化学発光免疫測定装置)  
GEM プレミア 血液ガス分析装置

**測定試薬情報 :**

一般スクリーニング検査、抗凝固検査、血栓性素因、抗リン脂質抗体症候群、凝固因子定量、フォンビルブランド病、線溶系検査、血栓性素因等の試薬35種類以上血液ガス分析装置専用測定カートリッジ、消耗品類

URL : [www.instrumentationlaboratory.com/jp](http://www.instrumentationlaboratory.com/jp)

三菱化学メディエンス株式会社

商号 : 三菱化学メディエンス株式会社  
本社 : 東京都港区芝浦4-2-8  
設立 : 1975年4月  
代表 : 代表取締役社長 吉原伸一  
資本金 : 30億円  
事業内容 : 臨床検査(生化学的検査、血液学的検査、免疫学的検査、微生物学的検査、遺伝子関連検査、病理学的検査、その他検査)、予防医学関連サービス、医療関連サービス、体外診断用機器・試薬等の開発・製造・販売及び輸出入、医薬品開発支援サービス(医薬品探索支援・非臨床試験・臨床試験)、ヒト細胞による薬効・毒性評価、バイオマーカー測定と解析(タンパク質・遺伝子)、医薬・農薬・化学品・食品添加物・化粧品等における安全性評価・環境影響評価サービス、食の安全サポート、ドーピング検査

URL : <http://www.medience.co.jp/>

**【本件に関するお問い合わせ先】**

アイ・エル・ジャパン株式会社  
カスタマーレスポンスセンター  
TEL 0120-274-011

三菱化学メディエンス株式会社  
総務部 総務G 広報担当  
TEL 03-6722-4010